

*[Неофициальный перевод с
английского языка]*

*Европейский банк
реконструкции и развития*

СТАНДАРТНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ

1 октября 2007 года

**В настоящем документе изложены действующие принципы и практика
ЕБРР, и время от времени в него могут
вноситься изменения.**

ОГЛАВЛЕНИЕ

СТАТЬЯ I – ПРИМЕНЕНИЕ СТАНДАРТНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ И УСЛОВИЙ

Раздел 1.01. Применение Стандартных положений и условий

Раздел 1.02. Несоответствие Стандартных положений и условий
Кредитным и Гарантийным соглашениям

СТАТЬЯ II – ССЫЛКИ И ЗАГОЛОВКИ, ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПОНЯТИЙ

Раздел 2.01. Толкование

Раздел 2.02. Определения понятий

СТАТЬЯ III – ВЫБОРКА СРЕДСТВ, ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ВОЗМЕЩЕНИЯ, ПРОЦЕНТЫ И ИНЫЕ СБОРЫ, ПОГАШЕНИЕ

Раздел 3.01. Выборка средств

Раздел 3.02. Обусловленные и безусловные обязательства возмещения

Раздел 3.03. Перераспределение средств

Раздел 3.04. Проценты

Раздел 3.05. Комиссия за обязательство и разовая комиссия

Раздел 3.06. Платежи Заемщика

Раздел 3.07. Долгосрочное погашение

Раздел 3.08. Аннулирование

Раздел 3.09. Пеня за просрочку платежа

Раздел 3.10. Расходы в связи с изменением условий

Раздел 3.11. Валюта, форма и определение платежей

Раздел 3.12. Комиссии и издержки

СТАТЬЯ IV – РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОЕКТА

Раздел 4.01. Сотрудничество и информация

Раздел 4.02. Обязанности, относящиеся к реализации Проекта

Раздел 4.03. Закупка товаров, работ и услуг

Раздел 4.04. Учетные документы и отчетность по Проекту

СТАТЬЯ V – ФИНАНСОВЫЕ И ОПЕРАЦИОННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Раздел 5.01. Непредпочтение третьей стороны

Раздел 5.02. Отчетность

СТАТЬЯ VI – НАЛОГИ, ОГРАНИЧЕНИЯ ПЛАТЕЖЕЙ

Раздел 6.01. Налоги

Раздел 6.02. Ограничения платежей

СТАТЬЯ VII – ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ И АННУЛИРОВАНИЕ, ДОСРОЧНОЕ ВЗЫСКАНИЕ

- Раздел 7.01. Приостановление
- Раздел 7.02. Аннулирование Банком
- Раздел 7.03. Безусловное обязательство возмещения, не затрагиваемое приостановлением или аннулированием
- Раздел 7.04. Обязательства Заемщика и Гаранта
- Раздел 7.05. Аннулирование гарантии
- Раздел 7.06. Случаи досрочного взыскания

СТАТЬЯ VIII – ИСКОВАЯ СИЛА, РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

- Раздел 8.01. Исковая сила
- Раздел 8.02. Обязательства Гаранта
- Раздел 8.03. Неосуществление прав
- Раздел 8.04. Разрешение споров

СТАТЬЯ IX – ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ, ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ

- Раздел 9.01. Дата вступления в силу
- Раздел 9.02. Предварительные условия вступления в силу
- Раздел 9.03. Юридическое заключение
- Раздел 9.04. Прекращение действия по основаниям невступления в силу
- Раздел 9.05. Прекращение действия по исполнению обязательств

СТАТЬЯ X – УВЕДОМЛЕНИЯ, УПОЛНОМОЧЕННЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ, ИЗМЕНЕНИЯ

- Раздел 10.01. Уведомления
- Раздел 10.02. Полномочия
- Раздел 10.03. Изменения
- Раздел 10.04. Английский язык

СТАТЬЯ I – ПРИМЕНЕНИЕ СТАНДАРТНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ И УСЛОВИЙ

Раздел 1.01. Применение Стандартных положений и условий

a) Любым соглашением, заключаемым ЕБРР в связи с предоставлением члену ЕБРР кредита, гарантии или иного финансового инструмента или гарантируемого членом ЕБРР, может предусматриваться соблюдение сторонами такого соглашения настоящих Стандартных положений и условий. В той мере, в какой это предусмотрено любым таким соглашением, настоящие Стандартные положения и условия применяются к нему и имеют такие же силу и действие, как если бы они были полностью изложены в нем. Аннулирование или изменение настоящих Стандартных положений и условий не действует в отношении любого такого соглашения, если стороны этого соглашения не договорились об этом.

b) В том случае:

i) заключения Кредитного соглашения между ЕБРР и членом ЕБРР ссылки в настоящих Стандартных положениях и условиях на "Гаранта". "Гарантийное соглашение" и "Уполномоченного представителя Гаранта" считаются недействительными;

ii) отсутствия Проектного соглашения ссылки в настоящих Стандартных положениях и условиях на "Проектное соглашение" считаются недействительными;

iii) выполнения Заемщиком Проекта в полном объеме ссылки в настоящих Стандартных положениях и условиях на "Проектную организацию" считаются недействительными.

Раздел 1.02. Несоответствие Стандартных положений и условий Кредитным и Гарантийным соглашениям

Если какое-либо положение соглашения, указанного в разделе 1.01a), не соответствует положению настоящих Стандартных положений и условий, преимущественную силу имеет положение такого соглашения.

СТАТЬЯ II – ССЫЛКИ И ЗАГОЛОВКИ, ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПОНЯТИЙ

Раздел 2.01. Толкование

a) Ссылки в настоящих Стандартных положениях и условиях на статьи или разделы являются ссылками на статьи или разделы настоящих Стандартных положений и условий.

b) В настоящих Стандартных положениях и условиях или в соглашении, к которому применяются настоящие Стандартные положения и условия, если

контекст не требует иное, слова в единственном числе означают также множественное число и наоборот, слова, обозначающие лиц, означают также корпорации, товарищества и иных юридических лиц, а ссылки на лицо включают его правопреемников и разрешенных правообладателей.

с) В настоящих Стандартных положениях и условиях или в соглашении, к которому применяются настоящие Стандартные положения и условия, заголовки статей и разделов, а также оглавление включены исключительно для удобства отсылки и не используются для толкования настоящих Стандартных положений и условий или таких соглашений.

Раздел 2.02. Определения понятий

Если не указано иное, во всем тексте настоящих Стандартных положений и условий или в соглашении, к которому применяются настоящие Стандартные положения и условия, следующие понятия употребляются в указанных ниже значениях.

"Аффилированное лицо"	означает - применительно к любому лицу - любое иное лицо, прямо или косвенно контролирующее такое лицо, контролируемое таким лицом или находящееся под общим контролем с таким лицом.
"Соглашение об учреждении ЕБРР"	означает Соглашение об учреждении Европейского банка реконструкции и развития от 29 мая 1990 года.
"Активы"	означает имущество, доходы или права требования любого рода.
"Предоставляемая сумма"	означает такую часть кредита, которая в данный конкретный момент не аннулирована, не выбрана и не стала предметом обусловленного или безусловного обязательства возмещения.
"ЕБРР" или "Банк"	означает Европейский банк реконструкции и развития.
"Заемщик"	означает сторону, которой предоставлен Кредит по Кредитному соглашению.
"Уполномоченный представитель Заемщика"	означает лицо, указанное как таковое в Кредитном соглашении.
"Операционный день"	означает день (кроме субботы или воскресенья), в который - i) если валютой Кредита является доллар США или фунт стерлингов - коммерческие банки в Лондоне (Англия) открыты для совершения обычных операций (включая операции с иностранными валютами и валютными депозитами) и в который коммерческие банки и валютные биржи производят расчеты в валюте Кредита в главном финансовом центре страны -

эмитента такой валюты или – ii) если валютой Кредита является евро - коммерческие банки в Лондоне (Англия) открыты для совершения обычных операций (включая операции с иностранными валютами и валютными депозитами) и который является днем операций по системе "ТАРГЕТ".

означает статью расходов по позициям, финансируемым средствами Кредита, как это предусмотрено Кредитным соглашением.

"Сборы"	означает сборы, начисления, комиссии, премии, расходы в связи с изменением условий и пени за просрочку платежа по Кредиту.
"Софинансирующая организация"	означает финансирующую организацию (помимо ЕБРР), указанную в разделе 7.01 а) х) и предоставляющую средства софинансирования; если Кредитным соглашением предусматривается несколько таких финансирующих организаций, тогда каждая из них по отдельности называется софинансирующей организацией.
"Софинансирование"	означает финансирование, указанное в разделе 7.01 а) х), предусмотренное Кредитным соглашением и предоставляемое софинансирующей организацией на цели Проекта. Если Кредитным соглашением предусматривается несколько видов такого финансирования, тогда каждый из них по отдельности называется софинансированием.
"Соглашение о софинансировании"	означает соглашение, указанное в разделе 7.01 а) х) А) о предоставлении средств софинансирования.
"Последний срок софинансирования"	означает указанную в разделе 7.01 а) х) А) и предусмотренную Кредитным соглашением дату вступления в силу соглашения о софинансировании. Если Кредитным соглашением предусматривается несколько таких дат, тогда каждая из них по отдельности называется последним сроком софинансирования.
"Принудительные действия"	причинение ущерба или вреда или угрозу причинения ущерба или вреда напрямую или косвенно любой стороне либо имуществу этой стороны в целях оказания ненадлежащего влияния на действия такой стороны.
"Сговор"	означает договоренность между двумя или более сторонами, направленную на достижение ненадлежащей

	цели, в том числе оказание ненадлежащего влияния на действия другой стороны
"Комиссия за обязательство"	означает комиссию за обязательство, указанную в разделе 3.05 а).
"Контроль"	означает – применительно к любому лицу или организации (включая – с соотнесенными значениями – понятия "контролируемое", "контролирующее" и "находящееся под общим контролем"), обладание прямыми или косвенными правами осуществлять или обеспечивать руководство оперативной деятельностью и определять принципы деятельности такого лица или организации, будь то в силу владения голосующими акциями, договорных отношений или иным образом.
"Коррупционные действия"	означает предложение, дачу, получение или вымогательство, прямо или косвенно всего, что имеет ценность, в целях оказания ненадлежащего влияния на действия другой стороны.
"Валюта"	означает законную денежную единицу какой-либо страны, которая является законным платежным средством уплаты государственных и частных долгов в этой стране.
"Период начисления пени за просрочку платежа"	означает – в отношении просроченной по Кредитному соглашению суммы – период, начинающийся в операционный день, в который такой платеж становится просроченным, или – в зависимости от конкретных обстоятельств - в последний день предыдущего периода начисления пени на сумму такого просроченного платежа и заканчивающийся в операционный день, выбранный ЕБРР.
"Доллары или долл. США"	означает законную денежную единицу Соединенных Штатов Америки.
"Выборка средств"	означает использование Заемщиком части предоставляемой суммы в виде платежа или платежей, производимых ЕБРР Заемщику или по поручению Заемщика.
"Инструкция по использованию кредитных средств ЕБРР"	означает инструкцию ЕБРР по использованию кредитных средств с изменениями, время от времени вносимыми в нее ЕБРР.
"Правила закупок товаров, работ и"	означает правила и принципы закупок товаров, работ и услуг для проектов, финансируемых Европейским

услуг ЕБРР"	банком реконструкции и развития с изменениями, время от времени вносимыми в них ЕБРР.
"Дата вступления в силу"	означает дату вступления в силу Кредитного соглашения в соответствии с разделом 9.01.
"евро"	означает законную денежную единицу государств – членов Европейского союза, которые принимают единую валюту согласно Договору об учреждении Европейского сообщества с изменениями, внесенными Договором о Европейском союзе.
"Внешний долг"	означает любой долг, который подлежит или может подлежать погашению средствами, не являющимися денежной единицей члена ЕБРР.
"Фиксированная процентная ставка"	означает процентную ставку, время от времени подлежащую уплате по Кредиту согласно разделу 3.04 d).
"Мошеннические действия"	означает любое действие или бездействие, в том числе искажение фактов, сознательно или по опрометчивости вводящее в заблуждение или направленное на то, чтобы ввести в заблуждение сторону в целях получения финансовой или иной выгоды или с целью избежания выполнения обязательства.
"Разовая комиссия"	означает разовую комиссию, указанную в разделе 3.05 b).
"Гарантийное соглашение"	означает соглашение между ЕБРР и каким-либо его членом с целью гарантирования Кредита, в которое время от времени могут вноситься изменения; при этом такое понятие охватывает настоящие Стандартные положения и условия, которые применяются к нему, все приложения к Гарантийному соглашению и все соглашения, дополняющие Гарантийное соглашение или относящиеся к нему.
"Гарант"	означает члена ЕБРР, который является стороной Гарантийного соглашения.
"Уполномоченный представитель Гаранта"	означает лицо, указанное как таковое в Гарантийном соглашении.
"Возникновение долга"	означает принятие на себя или гарантирование долга, а также любое возобновление, продление срока или изменение условий долга, или принятие на себя, или гарантирование возврата долга.

"Дата перехода на фиксированную процентную ставку"	означает дату уплаты процентов, выбранную Заемщиком в качестве таковой согласно разделу 3.04 с) ii).
"Дата определения процентной ставки"	означает – для любого периода начисления процентов – (применительно к долларам США) дату за два операционных дня в Лондоне до первого дня такого периода начисления процентов, или – для любого периода начисления процентов – (применительно к фунтам стерлингов) первый день такого периода начисления процентов, или – для любого периода начисления процентов – (применительно к евро) дату за два операционных дня до первого дня такого периода начисления процентов или иной день, предусмотренный Кредитным соглашением.
"Дата фиксирования процентной ставки"	означает операционный день, выбранный Заемщиком в качестве такового согласно разделу 3.04 с) ii).
"Дата уплаты процентов"	означает любой день, выпадающий на одну из дат, указанных в Кредитном соглашении для уплаты процентов по Кредиту, но при том условии, что если такая дата уплаты процентов выпадает на неоперационный день, тогда она переносится на следующий за ней операционный день.
"Период начисления процентов"	означает – в отношении любой выборки средств - период, начинающийся в дату такой выборки и заканчивающийся в следующую дату уплаты процентов, и впоследствии каждый период, начинающийся в дату уплаты процентов и заканчивающийся в следующую дату уплаты процентов, но при том условии, что если такая выборка средств производится менее чем за пятнадцать (15) операционных дней до следующей даты уплаты процентов, то первый период уплаты процентов для такой выборки средств начинается с даты такой выборки и заканчивается в дату уплаты процентов, наступающую непосредственно после следующей даты уплаты процентов.
"Процентная ставка"	означает фиксированную или плавающую процентную ставку, или обе эти ставки в зависимости от того, как это предусмотрено Кредитным соглашением, или фиксированную процентную ставку, установленную согласно разделу 3.04 с) после даты заключения Кредитного соглашения и указанную в уведомлении выданном ЕБРР Заемщику и Гаранту согласно разделу 3.04 с) iii).
"Последняя дата использования"	означает дату, предусмотренную в качестве таковой в Кредитном соглашении.

Кредита"	
"Залоговые права"	означает ипотеку, залоги, обременения, привилегии и преимущественные права любого рода и любую договоренность, имеющую равноценные последствия.
"Кредит"	означает кредит, предусмотренный Кредитным соглашением.
"Кредитное соглашение"	означает кредитное соглашение, на которое распространяется действие настоящих Стандартных положений и условий вместе с изменениями, которые время от времени могут вноситься в такое соглашение; при этом данное понятие включает настоящие Стандартные положения и условия, как они применяются к такому соглашению, все приложения к Кредитному соглашению и все соглашения, дополняющие Кредитное соглашение.
"Валюта кредита"	означает валюту или валюты, в которых номинирован Кредит, как это предусмотрено Кредитным соглашением.
"Дата погашения Кредита"	означает любой день, который выпадает на одну из дат, предусмотренных Кредитным соглашением для погашения основной суммы Кредита, но при том условии, что если любая дата погашения Кредита выпадает на неоперационный день, то тогда она переносится на следующий за ним операционный день.
"Операционный день в Лондоне"	означает день (кроме субботы или воскресенья), в который коммерческие банки в Лондоне (Англия) открыты для совершения обычных операций (включая операции с иностранными валютами и валютными депозитами).
"Маржа"	означает 1% (один процент) годовых.
"Член ЕБРР"	означает члена ЕБРР, являющегося стороной Кредитного или Гарантийного соглашения, или иного соглашения, указанного в разделе 1.01 а).
"Минимальная аннулируемая сумма"	означает сумму, которая предусмотрена в качестве таковой в Кредитном соглашении.
"Минимальная сумма выборки средств"	означает сумму, которая предусмотрена в качестве таковой в Кредитном соглашении.
"Минимальная сумма досрочного"	означает сумму, которая предусмотрена в качестве таковой в Кредитном соглашении.

погашения"	
"фунты стерлингов"	означает законную денежную единицу Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.
"Запрещенная деятельность"	означает Коррупционные действия, Мошеннические действия, Принудительные действия, , или Сговор.
"Проект"	означает проект, на который предоставлен Кредит в соответствии с его описанием в Кредитном или Гарантийном соглашении вместе с изменениями, которые время от времени могут вноситься в такое описание по договоренности между сторонами такого соглашения.
"Проектное соглашение"	означает каждое проектное соглашение, если таковые имеются, описание которых дано в Кредитном или Гарантийном соглашении вместе с изменениями, которые время от времени могут вноситься в такое соглашение или соглашения; при этом данное понятие включает в себя настоящие Стандартные положения и условия, как они применяются к такому соглашению, все приложения к такому Проектному соглашению и все соглашения, дополняющие такое Проектное соглашение.
"Проектная организация"	означает каждую организацию, указанную в качестве таковой в Кредитном соглашении.
"Уполномоченный представитель Проектной организации"	означает – в отношении любой Проектной организации - - лицо, указанное в качестве такового в Проектном соглашении.
"Государственные активы"	означает активы члена ЕБРР, любого его территориально-административного подразделения и любой организации, находящейся в собственности или в ведении, или действующей от имени или в интересах члена ЕБРР или любого такого подразделения, включая золотовалютные активы любого учреждения, выполняющего функции центрального банка или валютного стабилизационного фонда, или аналогичные функции в интересах члена ЕБРР.
"Референтная страница"	означает i) – применительно к кредитам в долларах США или фунтах стерлингов – выведенную на экран монитора страницу с лондонскими межбанковскими ставками предложения крупных банков по депозитам в валюте Кредита, приведенную в качестве страницы 3750

	<p>телеставок системы "Манилайн" (или любую иную страницу, которая может заменить данную страницу 3750 телеставок системы "Манилайн" в целях показа лондонских межбанковских ставок предложения по депозитам в валюте Кредита) и ii) – применительно к кредитам в евро – страницу с межбанковскими ставками предложения в еврозоне по депозитам в валюте Кредита, приведенную в качестве страницы 248 телеставок системы "Манилайн" (или любую иную страницу, которая может заменить данную страницу 248 телеставок системы "Манилайн" в целях показа межбанковских ставок предложения в еврозоне по депозитам в валюте Кредита).</p>
"Обязательство возмещения"	<p>означает предусмотренное в разделе 3.02 обязательство, которое может быть "обусловленным обязательством возмещения" или "безусловным обязательством возмещения", как эти понятия используются в указанном разделе.</p>
"Соответствующая рыночная процентная ставка"	<p>означает процентную ставку, предусмотренную в разделе 3.04.</p>
"Уставные документы"	<p>означает – применительно к Заемщику (если он не член ЕБРР) или проектной организации – его учредительные документы, акты, решения, устав или любой аналогичный документ, который может быть конкретно определен в Кредитном или Проектном соглашении.</p>
"Дочернее предприятие"	<p>означает – применительно к любому лицу - любое иное лицо, свыше 50% (пятьдесят процентов) капитала которого прямо или косвенно принадлежит такому лицу или которое иным образом фактически контролируется таким лицом.</p>
"День операций по системе "ТАРГЕТ"	<p>означает день, когда производится перечисление денежных сумм по трансъевропейской автоматизированной экспресс-системе валовых расчетов в реальном режиме времени (система "ТАРГЕТ").</p>
"Налоги"	<p>включает налоги, обложения, сборы и пошлины любого рода, как действующие на дату заключения Кредитного, Гарантийного или Проектного соглашений, так и введенные впоследствии на территории члена ЕБРР.</p>
"Транш"	<p>означает часть Кредита, указанную в качестве таковой в Кредитном соглашении.</p>
"Расходы в связи с	<p>означает:</p>

изменением условий"

Г) с учетом пункта II ниже сумму, на которую первоначальный объем поступлений превышает замещающий объем поступлений, где:

а) "Первоначальный объем поступлений" означает совокупную приведенную стоимость платежей в счет погашения основной суммы долга и уплаты процентов, которые причитались бы ЕБРР в течение расчетного периода (согласно определению ниже) по той доле Кредита, на которую установлена фиксированная процентная ставка, если бы не произошло досрочного погашения, досрочного взыскания или аннулирования и если бы на такую долю Кредита начислены были проценты по фиксированной ставке (согласно определению ниже).

б) "Замещающий объем поступлений" означает суммарную величину:

1) совокупной приведенной стоимости любых остающихся платежей в счет погашения основной суммы долга и уплаты процентов, которые с учетом ее досрочного погашения, аннулирования или досрочного взыскания причитались бы ЕБРР в течение расчетного периода по доле Кредита, на которую установлена фиксированная процентная ставка в случае, если бы на такую долю Кредита начислены были проценты по фиксированной ставке; и

2) в зависимости от обстоятельств:

А) - в случае досрочного погашения согласно разделу 3.07 - приведенной стоимости досрочно погашаемой суммы Кредита, на которую установлена фиксированная процентная ставка, определяемой путем ее дисконтирования с даты ее досрочного погашения и до расчетной даты (согласно определению ниже) по ставке дисконта (согласно определению ниже); и/или

В) - в случае любого другого досрочного погашения - досрочно погашаемой суммы Кредита, на которую установлена фиксированная процентная ставка; и/или

С) - в случае предъявления к досрочному взысканию – приведенной стоимости досрочно взыскиваемой суммы Кредита, на которую установлена фиксированная процентная ставка, определяемой путем ее дисконтирования с даты ее досрочного взыскания и до расчетной даты по ставке дисконта; и/или

Д) - в случае аннулирования - приведенной стоимости аннулируемой суммы Кредита, на которую установлена фиксированная процентная ставка, определяемой путем ее дисконтирования с последней даты использования Кредита и до расчетной даты по ставке дисконта.

с) "Фиксированная ставка" означает фиксированную процентную ставку за вычетом маржи.

d) в целях пунктов I) а) и I) b) 1) выше приведенная стоимость каждого платежа в счет погашения основной суммы долга и уплаты процентов определяется путем дисконтирования суммы такого платежа с даты его производства и до расчетной даты по ставке дисконта.

е) "Расчетная дата" означает:

1) - в случае досрочного погашения согласно разделу 3.07 - дату, устанавливаемую за два операционных дня до установленной даты досрочного погашения или, по выбору ЕБРР, установленную дату досрочного погашения;

2) - в случае любого другого досрочного погашения - дату производства досрочного погашения или такую более позднюю дату, которую ЕБРР может выбрать по своему усмотрению;

3) - в случае досрочного взыскания или аннулирования - дату, устанавливаемую за два операционных дня до установленной даты досрочного взыскания или аннулирования или, по выбору ЕБРР, установленную дату досрочного взыскания или аннулирования.

f) "Расчетный период" означает:

1) - в случае досрочного погашения согласно разделу 3.07 - период, начинающийся в установленную дату досрочного погашения и завершающийся в последнюю дату погашения Кредита;

2) - в случае любого другого досрочного погашения - период, начинающийся в дату досрочного погашения, или в такую более позднюю дату, которую определяет ЕБРР по своему усмотрению, и заканчивающийся в последнюю дату погашения Кредита;

3) - в случае досрочного взыскания или аннулирования - период, начинающийся в дату досрочного взыскания или аннулирования и завершающийся в последнюю дату погашения Кредита;

g) "Ставка дисконта" означает рассчитанный на основании параметров кривой доходности своповых номиналов коэффициент дисконтирования - на соответствующий срок погашения - стоимости валюты Кредита, информацию о которой ЕБРР может получить на рынке свопов процентных ставок и опционов в расчетную дату.

II) Несмотря на пункт I) выше – применительно к любому переносу последней даты использования Кредита (которая может быть согласована с ЕБРР в соответствии с Кредитным соглашением) - "Расходы в связи с изменением условий" по любой доле Кредита, на которую установлена фиксированная процентная ставка, означают такую сумму, о которой время от времени ЕБРР уведомляет Заемщика и Гаранта в письменной форме.

"Плавающая процентная ставка"

означает процентную ставку, время от времени подлежащую уплате по Кредиту согласно разделу 3.04 b).

СТАТЬЯ III – ВЫБОРКА СРЕДСТВ, ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ВОЗМЕЩЕНИЯ, ПРОЦЕНТЫ И ИНЫЕ СБОРЫ, ПОГАШЕНИЕ

Раздел 3.01. Выборка средств

Заемщик может время от времени производить выборку средств из Предоставляемой суммы в соответствии с положениями Кредитного соглашения и с учетом приведенных ниже положений.

a) Последняя дата использования Кредита

Право Заемщика на выборку средств из предоставляемой суммы возникает в дату вступления в силу и прекращается в последнюю дату использования Кредита или в иную, более позднюю дату, которую может установить ЕБРР, заблаговременно получив об этом в письменной форме запрос со стороны Заемщика (причем при наличии Гарантийного соглашения такой запрос подписывается также и Гарантом). ЕБРР незамедлительно уведомляет Заемщика о любой такой более поздней дате.

b) Заявки на выборку средств

i) Для производства выборки средств уполномоченный представитель Заемщика или лицо, назначенное уполномоченным представителем Заемщика, направляют в ЕБРР заявку на выборку средств. Каждая направляемая заявка на выборку средств составляется согласно Инструкции по использованию средств ЕБРР и по установленной в ней форме и представляется ЕБРР не позднее чем за 15 (пятнадцать) операционных дней до планируемой даты валютирования выборки средств. Содержание каждой заявки на выборку средств должно удовлетворять ЕБРР, и к ней должны прилагаться удовлетворяющие ЕБРР по форме и содержанию документы и иные доказательства права Заемщика на выборку данной суммы и использования ее исключительно на цели, оговоренные в Кредитном соглашении.

ii) За исключением последней выборки средств или, если ЕБРР не дает согласия на иное, выборка средств производится в суммах не менее минимальной суммы выборки средств.

c) Выборка средств

Выборка средств производится в валюте Кредита в суммах, эквивалентных суммам расходов, финансируемых средствами Кредита. Применительно к расходам, понесенным в валюте или валютах, не являющихся валютой Кредита, эквивалентная сумма выборки средств определяется следующим образом:

i) если Заемщик просит произвести платеж в валюте Кредита, ЕБРР определяет эквивалентную сумму выборки средств за два операционных дня до производства платежа;

ii) если Заемщик просит произвести платеж в валюте Кредита или валютах понесенных расходов и если такие расходы понесены в свободно доступных валютах или в валюте члена ЕБРР, ЕБРР приобретает средства в такой валюте или валютах удобным для себя способом. Эквивалентная сумма выборки средств определяется ЕБРР с учетом затрат на приобретение валютных средств, которые были или могли быть понесены

ЕБРР при использовании валюты Кредита для удовлетворения просьбы Заемщика.

d) В исключительных обстоятельствах ЕБРР может удовлетворить просьбу Заемщика о производстве платежей в валюте или валютах, не являющихся валютой Кредита, или в валюте понесенных расходов. В этом случае ЕБРР приобретает средства в валюте или валютах удобным для себя способом. Эквивалентная сумма выборки средств определяется ЕБРР с учетом затрат на приобретение валютных средств, которые были или могли быть понесены ЕБРР при использовании валюты Кредита для удовлетворения просьбы Заемщика.

Раздел 3.02. Обусловленные и безусловные обязательства возмещения

- a) По требованию Заемщика ЕБРР может на основании положений Инструкции по использованию средств ЕБРР выдавать безусловные или обусловленные обязательства по возмещению платежей, произведенных банками по аккредитивам на оплату расходов, финансируемых средствами Кредита. Любое такое возмещение является выборкой средств.
- b) В случае обусловленного обязательства возмещения действие обязательства ЕБРР производить платежи приостанавливается или прекращается немедленно после любого приостановления или аннулирования Кредита Банком согласно разделам 7.01 или 7.02.
- c) В случае безусловного обязательства возмещения обязательство ЕБРР производить платежи не затрагивается любым последующим приостановлением или аннулированием Кредита.

Раздел 3.03. Перераспределение средств

- a) Если ЕБРР считает сумму Кредита, выделенную на какую-либо статью расходов, недостаточной для оплаты согласованной и выраженной в процентах доли расходов по этой статье расходов, он может, уведомив Заемщика:
- i) в той мере, в какой это необходимо для покрытия недостающей, согласно расчетам, суммы, перевести в такую статью средства Кредита, которые ранее были выделены на другую статью расходов, но которые, по мнению ЕБРР, уже не требуются для оплаты таких других расходов;
 - ii) если переведенные средства не позволяют полностью покрыть недостающую, согласно расчетам, сумму, – уменьшить выраженную в процентах долю оплачиваемых расходов, с тем чтобы можно было производить последующую выборку средств по такой статье расходов и далее до полного производства всех расходов по этой статье.
- b) Если перевод средств происходит согласно пункту a) i) выше, Заемщик может направить в ЕБРР запрос о дополнительном переводе эквивалентной суммы средств Кредита в другую статью расходов по взаимному согласию между Заемщиком и ЕБРР.

Раздел 3.04. Проценты

За исключением предусмотренного в разделе 3.09 применяются приведенные ниже положения.

- а) Если на Кредит установлена плавающая процентная ставка, тогда для целей раздела 3.04 b) ниже соответствующей рыночной процентной ставкой является годовая ставка предложения для депозитов в валюте Кредита, указанная на референтной странице телеставок по состоянию на 11.00 лондонского времени (применительно к долларам США и фунтам стерлингов) или брюссельского времени (применительно к евро) в соответствующую дату определения процентной ставки на период, максимально приближающийся к продолжительности соответствующего периода начисления процентов (или если два срока в равной мере близки к продолжительности соответствующего периода начисления процентов, берется среднеарифметическая величина продолжительности двух периодов) при том условии, что:
- i) если по какой-либо причине соответствующую рыночную процентную ставку нельзя определить в такое время на основании данных на референтной странице телеставок, соответствующей рыночной процентной ставкой является ставка, которую – по рекомендации трех выбранных ЕБРР крупных банков, работающих на лондонском межбанковском рынке (применительно к долларам США и фунтам стерлингов) или на межбанковском рынке еврозоны (применительно к евро) ЕБРР определяет как среднеарифметическую величину (округленную – в случае необходимости – до 1/16%) годовых ставок предложения для депозитов в валюте Кредита в сумме, сопоставимой с той долей Кредита, на которую устанавливается плавающая процентная ставка и которая по графику погашения будет оставаться непогашенной в течение соответствующего периода начисления процентов, и на срок, равный такому периоду начисления процентов;
 - ii) если ЕБРР установит, что депозиты в валюте Кредита в данный момент не предлагаются на лондонском межбанковском рынке (применительно к долларам США и фунтам стерлингов) или на межбанковском рынке еврозоны (применительно к евро) в таких суммах или на такой период, то соответствующая рыночная процентная ставка устанавливается на основании стоимости для ЕБРР (выраженной в виде годовой ставки) привлечения средств для фондирования той доли Кредита, на которую установлена плавающая процентная ставка и которая остается непогашенной в течение соответствующего периода начисления процентов, из каких бы то ни было источников по выбору ЕБРР.
- б) если на Кредит установлена плавающая процентная ставка, проценты по Кредиту определяются и подлежат уплате следующим образом:
- i) а основную сумму Кредита, время от времени выбираемую и непогашенную, начисляются проценты в течение соответствующего

периода начисления процентов по плавающей процентной ставке, рассчитываемые согласно настоящему разделу;

ii) проценты начисляются с первого дня периода начисления процентов, включая первый день, но исключая последний день такого периода начисления процентов, рассчитываются исходя из фактического числа истекших дней и 360-дневного года (если Кредит не номинирован в фунтах стерлингов, в каковом случае они рассчитываются исходя из 365-дневного года) и подлежат уплате в дату уплаты процентов, которая является последним днем соответствующего периода начисления процентов;

iii) плавающая процентная ставка представляет собой суммарную величину маржи и соответствующей рыночной процентной ставки, указанной в разделе 3.04 а);

iv) в каждую дату определения процентов ЕБРР рассчитывает плавающую процентную ставку применительно к соответствующему периоду начисления процентов и незамедлительно уведомляет о ней Заемщика и Гаранта.

с) Невзирая на вышеупомянутое, если это предусмотрено Кредитным соглашением, вместо уплаты процентов по плавающей процентной ставке на весь Кредит или какую-то его часть, остающуюся на тот момент непогашенной, Заемщик может предпочесть платить проценты на такую часть Кредита по фиксированной процентной ставке согласно указанному ниже:

i) Заемщик может воспользоваться этим правом, если:

А) на момент осуществления этого права не возникло и не продолжается какого-либо события, предусмотренного в разделе 7.01 ниже (или какого-либо события, которое при уведомлении о нем и/или по истечению времени может стать таким событиями);

В) основная сумма Кредита, которая переходит с плавающей ставки на фиксированную, составляет не менее 5 000 000 евро в эквиваленте валюты Кредита;

ii) Заемщик использует такое право, уведомив об этом ЕБРР не позднее чем за пять операционных дней до планируемой даты фиксирования процентной ставки. Если иное не оговорено с ЕБРР, такое уведомление является окончательным, и в нем указываются дата фиксирования процентной ставки (которая должна наступить не позднее чем за два операционных дня до даты перехода на фиксированную процентную ставку) и дата перехода на фиксированную процентную ставку, выбранные Заемщиком, а также основная сумма Кредита, которая переходит на фиксированную процентную ставку;

iii) начиная с даты перехода на фиксированную процентную ставку на соответствующую часть Кредита (как указано в уведомлении Заемщика) устанавливается фиксированная процентная ставка. В целях раздела 3.04 d) соответствующей рыночной процентной ставкой является форвардная фиксированная процентная ставка для валюты Кредита,

которую ЕБРР может получить на рынке обменов (свопов) процентных ставок на такую дату фиксирования процентной ставки на период, начинающийся в дату перехода на фиксированную процентную ставку и завершающийся в дату окончательного погашения Кредита с учетом графика погашения основной суммы и уплаты процентов по Кредиту. ЕБРР определяет фиксированную процентную ставку в дату фиксирования процентной ставки и немедленно уведомляет о ней Заемщика и Гаранта.

iv) ЕБРР может в любое время свести все фиксированные процентные ставки, установленные на тот момент на различные доли Кредита, в единую фиксированную процентную ставку, равную средневзвешенной величине фиксированных процентных ставок, установленных на тот момент на различные доли Кредита. ЕБРР определяет такую сводную фиксированную процентную ставку и немедленно уведомляет о ней Заемщика. Такая сводная фиксированная процентная ставка применяется ко всем долям Кредита, на которые на тот момент установлена фиксированная процентная ставка, начиная с даты уплаты процентов немедленно после уведомления об этом Банком Заемщика.

d) Если на Кредит установлена фиксированная процентная ставка, проценты по Кредиту уплачиваются следующим образом:

i) на основную сумму Кредита, время от времени выбираемую и непогашенную, в течение соответствующего периода начисления процентов проценты начисляются по фиксированной процентной ставке, рассчитываемой согласно настоящему разделу;

ii) проценты начисляются с первого дня периода начисления процентов, включая первый день, но исключая последний день такого периода начисления процентов, они рассчитываются исходя из фактического числа истекших дней и 365-дневного года и подлежат уплате в дату уплаты процентов, которая является последним днем соответствующего периода начисления процентов;

iii) фиксированная процентная ставка представляет собой суммарную величину маржи и соответствующей рыночной процентной ставки, предусмотренной либо Кредитным соглашением, либо- в случае установления фиксированной процентной ставки после даты заключения Кредитного соглашения в соответствии с разделом 3.04 с) -- в уведомлении, выданном ЕБРР Заемщику и Гаранту согласно разделу 3.04 с) iii).

3.05. Комиссия за обязательство и разовая комиссия

a) Заемщик уплачивает ЕБРР комиссию за обязательство по указанной в Кредитном соглашении ставке со всей предоставляемой суммы и с любой суммы Кредита, которая является предметом обязательства возмещения и еще не выбрана, при том условии, что величина комиссии за обязательство, подлежащей уплате с суммы Кредита, на которую распространяется безусловное обязательство возмещения, должна быть на 0,5% годовых больше

ставки комиссии за обязательство, указанной в Кредитном соглашении. Комиссия за обязательство начисляется через 60 (шестьдесят) дней с даты заключения Кредитного соглашения или – применительно к комиссии за обязательство, подлежащей уплате с суммы Кредита, на которую распространяется безусловное обязательство возмещения, - с даты выдачи такого безусловного обязательства возмещения; она начисляется и рассчитывается так же, как и проценты по разделу 3.04 b) ii). Комиссия за обязательство подлежит уплате в каждую дату уплаты процентов (даже если в такую дату проценты могут не уплачиваться) начиная с первой даты уплаты процентов после вступления в силу Кредитного соглашения.

- b) Заемщик уплачивает ЕБРР разовую комиссию в размере 1% (один процент) (или иную сумму, предусмотренную Кредитным соглашением) с основной суммы Кредита.
- c) Если иное не предусмотрено Кредитным соглашением, в дату вступления в силу Кредитного соглашения или в 7-дневный срок после нее ЕБРР, действуя от имени Заемщика, выбирает из предоставляемой суммы и перечисляет на свой счет разовую комиссию, подлежащую уплате согласно разделу 3.05 b).
- d) В случае принятия Заемщиком решения уплатить разовую комиссию из собственных средств в соответствии с Кредитным соглашением, она подлежит уплате в 7-дневный срок после даты вступления в силу Кредитного соглашения.

Раздел 3.06. Платежи Заемщика

Основная сумма Кредита подлежит погашению Заемщиком вместе с уплатой процентов и сборов по ней в порядке и в даты, предусмотренные Кредитным соглашением, без каких-либо удержаний и вычетов любого рода.

Раздел 3.07. Досрочное погашение

- a) В любую дату уплаты процентов Заемщик вправе досрочно погасить всю выбранную и непогашенную основную сумму Кредита или часть ее вместе со всеми начисленными и неуплаченными процентами и сборами по ней, предварительно и не позднее чем за 30 (тридцать) операционных дней уведомив об этом ЕБРР в письменной форме, причем данное уведомление является безотзывным и имеющим обязательную силу для Заемщика.
- b) Заемщик уплачивает ЕБРР в дату досрочного погашения административную комиссию за досрочное погашение в размере одной восьмой процента (0,125%) от досрочно погашаемой основной суммы Кредита.
- c) В случае частичного досрочного погашения оно:
 - i) производится в сумме, как минимум, равной меньшему из:
 - A) минимальной суммы досрочного погашения и

- В) выбранной, но еще непогашенной основной суммы Кредита:
- ii) и должно быть отнесено:
 - А) в первую очередь на уплату процентов и сборов по Кредиту;
 - В) во вторую очередь в соразмерных долях на суммы, подлежащие погашению в каждую дату погашения выбранной, но еще непогашенной основной суммы Кредита.

Раздел 3.08. Аннулирование

а) Заемщик вправе аннулировать всю предоставляемую сумму или часть ее в любую дату уплаты процентов, предварительно и не позднее чем за 30 (тридцать) операционных дней уведомив об этом ЕБРР в письменной форме, причем данное уведомление является безотзывным и имеющим обязательную силу для Заемщика. Такое аннулирование производится в сумме, как минимум, равной меньшему из:

- i) минимальной аннулируемой суммы и
- ii) предоставляемой суммы.

б) В случае любого аннулирования Заемщиком согласно подразделу а) настоящего раздела или Банком согласно разделу 7.02:

- i) Заемщик уплачивает ЕБРР в дату аннулирования все причитающиеся, но еще не уплаченные на эту дату сборы, а также комиссию за аннулирование в размере одной восьмой процента (0,125%) от аннулируемой основной суммы Кредита, за исключением сумм, аннулируемых согласно разделу 7.02 а);
- ii) аннулируемая сумма удерживается из предоставляемой суммы, не выбранной на дату аннулирования;
- iii) аннулируемая сумма вычитается в соразмерных долях из сумм, подлежащих погашению в каждую дату погашения основной суммы Кредита согласно графику погашения в Кредитном соглашении и после даты такого аннулирования.

Раздел 3.09. Пеня за просрочку платежа

а) В случае неуплаты Заемщиком в установленный срок любой суммы, причитающейся с него по Кредитному соглашению, на эту просроченную сумму начисляется пеня в процентах в суммарном выражении:

- i) 2% (два процента) годовых;

- ii) маржи;
 - iii) годовой процентной ставки, предлагаемой либо на лондонском межбанковском рынке (применительно к долларам США или фунтам стерлингов), либо на межбанковском рынке еврозоны (применительно к евро) за два операционных дня до первого дня соответствующего периода начисления пени за просрочку платежа (или, по выбору ЕБРР, в первый день такого периода начисления пени за просрочку платежа) по депозитам в валюте Кредита в сумме, сопоставимой с просроченной суммой, на срок, равный соответствующему периоду начисления пени за просрочку платежа, или, если ЕБРР установит, что депозиты в валюте Кредита не предлагаются ни на лондонском межбанковском рынке (применительно к долларам США или фунтам стерлингов), ни на межбанковском рынке еврозоны (применительно к евро) в таких суммах или на такой срок, то стоимости (выраженной в виде годовой ставки) привлеченных ЕБРР средств для фондирования просроченной суммы из каких бы то ни было источников по его выбору.
- b) Пеня за просрочку платежа:
- i) начисляется ежедневно с установленной даты до даты фактического производства платежа;
 - ii) рассчитывается исходя из фактического числа истекших дней и 360-дневного года (если Кредит не номинирован в фунтах стерлингов или если на Кредит не установлена фиксированная процентная ставка, в каких случаях пеня рассчитывается исходя из 365-дневного года);
 - iii) рассчитывается по формуле сложных процентов в конце каждого периода начисления пени за просрочку платежа;
 - iv) подлежит уплате немедленно по требованию.
- c) Каждое решение ЕБРР об определении величины пени и периодов ее начисления за просрочку платежа является окончательным, неоспоримым и обязательным для Заемщика.

Раздел 3.10. Расходы в связи с изменением условий

- a) Если по любой причине (в том числе, в частности, в случае досрочного взыскания согласно разделу 7.06) любая часть Кредита, на которую установлена плавающая процентная ставка, становится причитающейся и подлежит уплате в день, не являющийся последним днем периода начисления процентов, Заемщик уплачивает ЕБРР по требованию сумму (если таковая образовалась), на которую:
- 1) проценты, которые были бы начислены на такую часть Кредита с установленного дня ее уплаты и до последнего дня действующего на тот момент периода начисления процентов в размере соответствующей

рыночной процентной ставки на такую часть Кредита в такой период начисления процентов,

превышают:

2) проценты, которые ЕБРР смог бы получить, если бы поместил сумму в размере такой части Кредита на депозит в ведущем банке, работающем – в зависимости от конкретных обстоятельств – на лондонском межбанковском рынке (применительно к долларам США или фунтам стерлингов) или на межбанковском рынке еврозоны (применительно к евро), на срок, начинающийся в установленный день уплаты такой части Кредита и заканчивающийся в последний день действующего на тот момент периода начисления процентов.

b) Если в какой-либо момент времени:

1) согласно разделу 3.07 Заемщик уведомляет о досрочном погашении любой части Кредита, на которую установлена фиксированная процентная ставка, либо Заемщик иным образом досрочно погашает любую такую часть Кредита;

2) любая часть Кредита, на которую установлена фиксированная процентная ставка, предъявляется к досрочному взысканию согласно разделу 7.06 или иным образом причитается к возврату до установленного срока ее погашения; либо

3) любая часть Кредита, на которую установлена фиксированная процентная ставка, аннулируется согласно разделам 3.08, 7.02 или 7.06 или иным образом;

тогда в дополнение к уплате административной комиссии за досрочное погашение, комиссии за аннулирование или иных денежных сумм, подлежащих уплате в этой связи, Заемщик уплачивает ЕБРР по требованию сумму любых расходов в связи с изменением условий, при том условии, что если их сумма является отрицательной, то в следующую дату уплаты процентов ЕБРР перечисляет в кредит Заемщику и в валюте Кредита сумму таких расходов в связи с изменением условий.

c) Если какая-либо просроченная сумма уплачивается в дату, не являющуюся последним днем периода начисления пени за просрочку платежа, Заемщик уплачивает ЕБРР по требованию сумму (если таковая образовалась), на которую:

1) проценты, которые были бы начислены на такую просроченную сумму со дня получения такой просроченной суммы и до последнего дня действующего на тот момент периода начисления пени за просрочку платежа по ставке, указанной в разделе 3.09 а) iii), за такой период начисления пени,

превышают:

- 2) проценты, которые ЕБРР смог бы получить, если бы поместил средства в размере такой просроченной суммы на депозит в ведущем банке, работающем – в зависимости от конкретных обстоятельств – на лондонском межбанковском рынке (применительно к долларам США или фунтам стерлингов) или на межбанковском рынке еврозоны (применительно к евро), на срок, начинающийся в день получения такой просроченной суммы и заканчивающийся в последний день действующего на тот момент периода начисления пени.
- d) Свидетельство ЕБРР относительно любой суммы, подлежащей уплате согласно настоящему разделу 3.10, является окончательным, неоспоримым и обязательным для Заемщика, если Заемщик не предоставит убедительные для ЕБРР доказательства наличия в нем явной ошибки.

Раздел 3.11. Валюта, форма и определение платежей

- a) Все платежи в счет погашения основной суммы, уплаты процентов, сборов и любой иной суммы, причитающейся Банку по Кредитному или Гарантийному соглашению, производятся без зачета или удовлетворения встречных требований в валюте Кредита с валютированием на установленную дату платежа в таком банке или банках и по такому адресу или адресам, какие время от времени указывает ЕБРР.
- b) Если установленная дата любого платежа по Кредитному соглашению выпадает на день, не являющийся операционным днем, то датой такого платежа становится следующий за ней операционный день, а проценты (или комиссия за обязательство – в зависимости от конкретных обстоятельств) продолжают начисляться за этот период с такой даты и до следующего за ней операционного дня. По требованию Заемщика и с согласия ЕБРР платеж может производиться в более раннюю дату по договоренности между сторонами.

Раздел 3.12. Комиссии и издержки

Заемщик оплачивает все гонорары привлекаемых специалистов, банковские сборы, комиссии за перевод средств и обмен валюты, а также издержки, понесенные ЕБРР при подготовке, заключении, вручении и регистрации Кредитного, Гарантийного и любых Проектных соглашений и любых связанных с ними документов.

СТАТЬЯ IV – РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОЕКТА

Раздел 4.01. Сотрудничество и информация

- a) ЕБРР, Заемщик и Гарант сотрудничают в полной мере для обеспечения достижения целей предоставления Кредита. Для этого ЕБРР, Заемщик и Гарант:

- i) время от времени по просьбе любого из них обмениваются мнениями о ходе реализации Проекта, целях предоставления Кредита и исполнении ими своих обязательств по Кредитному и Гарантийному соглашениям, а также о деятельности Проектной организации по любым Проектным соглашениям, сторонами которых они являются, и о любом связанном с ними документе, а также предоставляют другим сторонам всю относящуюся к этому информацию, которую они разумно запросили;
 - ii) незамедлительно информируют друг друга о любом обстоятельстве, которое мешает или угрожает помешать решению вопросов, указанных в пункте i) выше.
- b) Заемщик незамедлительно информирует ЕБРР о любом планируемом изменении в характере или масштабах Проекта или в производственно-хозяйственной деятельности Проектной организации и о любом событии или обстоятельстве, которое могло бы существенно повлиять на реализацию Проекта или на производственно-хозяйственную деятельность Проектной организации.
- c) Гарант не совершает сам и не разрешает своим агентам и дочерним предприятиям совершать каких-либо действий, которые могут воспрепятствовать или помешать реализации Проекта или эффективному функционированию проектных объектов, или исполнению Заемщиком его обязательств по Кредитному соглашению, или Проектной организации ее обязательств по Проектному соглашению. Гарант обеспечивает также несовершение и недопущение совершения каких-либо действий каким-либо из его территориально - административных подразделений или организаций, находящихся в собственности или ведении Гаранта, или действующих от его имени и в его интересах, а также от имени и в интересах таких подразделений.

Раздел 4.02. Обязанности, относящиеся к реализации Проекта

- a) Заемщик выполняет Проект или обеспечивает его выполнение добросовестно и эффективно в соответствии с разумными нормами и практикой охраны окружающей среды, здоровья, труда и техники безопасности, предусмотренными Кредитным соглашением, и по мере необходимости незамедлительно предоставляет средства, земельные участки, условия, услуги и прочие ресурсы, необходимые для этих целей.
- b) Если по Проектному соглашению ответственность за реализацию Проекта частично или полностью возлагается на Проектную организацию, Заемщик:
- i) обеспечивает исполнение соответствующей Проектной организацией с учетом положений Проектного соглашения всех изложенных в нем обязательств Проектной организации;
 - ii) не совершает и не разрешает совершать каких-либо действий, которые могут воспрепятствовать или помешать исполнению таких обязательств.

- с) Без ограничения общего характера подразделов а) или б) выше Заемщик совершает или обеспечивает совершение всех требуемых действий для приобретения всех земельных участков и прав на них, необходимых для реализации Проекта, и незамедлительно предоставляет ЕБРР по требованию удовлетворяющие ЕБРР доказательства наличия таких земельных участков и прав на них для указанных целей.
- д) Заемщик страхует или обеспечивает страхование, или принимает удовлетворяющие Банк достаточные меры по страхованию:
- і) финансируемых средствами Кредита для Проекта ввозимых товаров от рисков, относящихся к их приобретению, перевозке и доставке к месту использования или монтажа (и, где это применимо, от рисков в период строительства); при этом возмещение по такому страхованию подлежит уплате в валюте, необходимой для замены или ремонта таких товаров;
 - іі) всего прочего, относящегося к финансовой или технической жизнеспособности Проекта и находящегося в собственности или под контролем Заемщика.
- е) Заемщик постоянно эксплуатирует и содержит или обеспечивает эксплуатацию и содержание в надлежащем рабочем состоянии любых объектов, относящихся к Проекту, и незамедлительно по мере необходимости осуществляет или обеспечивает их необходимый ремонт и обновление.
- ф) Заемщик обеспечивает использование всех товаров, работ и услуг, финансируемых средствами Кредита, исключительно для целей Проекта.

Раздел 4.03. Закупка товаров, работ и услуг

Если Банк не даст согласия на иное, закупки товаров, работ и услуг, включая услуги консультантов, требуемые для Проекта и финансируемые средствами Кредита, регулируются Правилами закупок товаров и услуг ЕБРР и положениями, изложенными в Кредитном соглашении.

Раздел 4.04. Учетные документы и отчетность по Проекту

- а) В отношении тех частей Проекта, за которые Заемщик несет прямую ответственность, как это предусмотрено Кредитным соглашением, Заемщик:
- і) соблюдает нормативные требования и ведет учетную документацию, необходимые для учета результатов и контроля за ходом реализации Проекта (включая издержки по нему и выгоды от него), для отслеживания всех и всяческих товаров, работ и услуг, финансируемых средствами Кредита, и определения их использования в Проекте, и предоставляет такую учетную документацию ЕБРР по их требованию;
 - іі) по требованию ЕБРР, обеспечивает представителям ЕБРР возможность:

- A) посещения любых объектов и строительных площадок, относящихся к Проекту;
 - B) проверки всех и всяческих товаров, работ и услуг, финансируемых средствами Кредита, и любых механизмов, установок, площадок, работ, зданий, имущества, оборудования, отчетности и документов, относящихся к исполнению Заемщиком обязательств по Кредитному соглашению,
 - C) проведения в этих целях встреч и бесед с представителями и работниками Заемщика, которые ЕБРР может счесть необходимыми и целесообразными;
- iii) передает представителям ЕБРР все отчеты и информацию, которые он разумно запрашивает относительно Проекта, включая информацию по вопросам охраны окружающей среды, здоровья, труда и техники безопасности применительно к Проекту, расходам на него и, по мере целесообразности, информацию о выгодах, получаемых от Проекта, расходовании средств Кредита, а также о всех и всяческих товарах, работах и услугах, финансируемых такими средствами;
 - iv) без ограничения общего характера пункта а) iii) выше, если ЕБРР не дает согласия на иное, предоставляет или обеспечивает представление ЕБРР периодических отчетов о Проекте в удовлетворяющей ЕБРР форме и с регулярностью, предусмотренной Кредитным соглашением, с отражением, среди прочего, результатов, достигнутых в реализации Проекта, и проблем, возникших за отчетный период, принятых или планируемых мер для решения этих проблем, планируемой программы деятельности и прогнозируемых результатов на последующий период;
 - v) направляет или обеспечивает направление представителям ЕБРР незамедлительно после их подготовки любых планов, технических спецификаций, отчетов, договорных документов и графиков строительства и закупок по Проекту, а также любых существенных их изменений и дополнений к ним с такой степенью детализации, какую разумно запрашивает ЕБРР.
- b) После заключения любого договора на поставку товаров, работ или услуг, финансируемых средствами Кредита, ЕБРР может опубликовать его описание, а также наименование и национальную принадлежность стороны, с которой был заключен договор, и его цену.
 - c) Незамедлительно
 - i) после завершения Проекта, или
 - ii) после выборки либо аннулирования всей суммы Кредита, но в любом случае не позднее чем через шесть месяцев после последней даты использования Кредита или в более поздние сроки по согласованию с ЕБРР;

Заемщик готовит и предоставляет ЕБРР отчет в удовлетворяющей ЕБРР форме в таком объеме и с такой степенью детализации, какие разумно запрашивает ЕБРР, о реализации и первоначальном функционировании Проектного объекта, включая информацию по вопросам охраны окружающей среды, здоровья, труда и техники безопасности применительно к Проекту, расходам на него и информацию о выгодах, получаемых от Проекта, исполнения Заемщиком и ЕБРР своих обязательств по Кредитному соглашению и достижения целей Кредита.

СТАТЬЯ V – ФИНАНСОВЫЕ И ОПЕРАЦИОННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Раздел 5.01. Непредпочтение третьей стороны

а) Член ЕБРР обязуется обеспечить отсутствие каких-либо преимуществ перед Кредитом в погашении иного внешнего долга члена ЕБРР при выделении, реализации или распределении инвалютных средств, имеющихся у члена ЕБРР или находящихся под его контролем. При возникновении каких-либо залоговых прав на какие-либо государственные активы в качестве обеспечения возврата любого внешнего долга, что даст или может дать кредитору преимущество в возврате предоставленного им внешнего долга при выделении, реализации или распределении инвалютных средств, то такие залоговые права, если ЕБРР не дает согласия на иное, *ipso facto* и без затрат для ЕБРР должны в равных и соразмерных суммах обеспечивать погашение основной суммы Кредита, уплату процентов и иных сборов по нему, а член ЕБРР при возникновении таких залоговых прав должен предусмотреть конкретное положение на этот счет; при том, однако, условии, что, если в силу какого-либо конституционного или иного законодательного акта такое положение не может быть предусмотрено применительно к возникновению залоговых прав на активы любого из его территориально-административных подразделений, член ЕБРР незамедлительно и без расходов для ЕБРР обеспечивает возврат основной суммы Кредита, уплату процентов и иных сборов по нему путем образования удовлетворяющих ЕБРР равноценных залоговых прав на иные государственные активы.

б) За исключением случаев, когда ЕБРР дает согласие на иное, Заемщик обязуется совершить следующие действия:

- i) если у Заемщика возникают какие-либо залоговые права на любой из его активов в качестве обеспечения погашения какого-либо долга, то такие залоговые права в равных и соразмерных суммах будут обеспечивать погашение основной суммы Кредита, уплату процентов и сборов по нему, и при возникновении таких залоговых прав будет предусмотрено конкретное положение на этот счет без каких-либо расходов для ЕБРР;
- ii) если в силу закона возникают какие-либо залоговые права на какие-либо активы Заемщика в качестве обеспечения возврата любого долга, то Заемщик должен бесплатно предоставить удовлетворяющие ЕБРР

равноценные залоговые права для обеспечения погашения основной суммы Кредита, уплаты процентов и сборов по нему.

- с) вышеуказанные обязательства не распространяются на:
 - i) любые залоговые права на имущество, возникшие в момент его приобретения исключительно в обеспечение уплаты покупной цены этого имущества либо в обеспечение возврата сумм, взятых в долг на цели приобретения этого имущества; или
 - ii) любые залоговые права, возникающие в обычных условиях банковского оборота и обеспечивающие возврат долга со сроком погашения не более одного года со дня возникновения этого долга.

Раздел 5.02 Отчетность

- а) Член ЕБРР предоставляет ЕБРР всю такую информацию, которую ЕБРР может разумно запросить:
 - i) о финансовых и экономических условиях на территории члена ЕБРР, в том числе о его платежном балансе и внешнем долге, а также о внешнем долге его территориально-административных подразделений, о всех организациях, находящихся в собственности или ведении члена ЕБРР, или действующих от его имени или в его интересах, или от имени или в интересах любого такого подразделения, или любого учреждения, выполняющего функции центрального банка или валютного стабилизационного фонда, или аналогичные функции для члена ЕБРР;
 - ii) об экономических реформах и мероприятиях по осуществлению перехода к рыночной экономике, включая структурную перестройку и приватизацию, в каждой отрасли экономики, которые могут оказать воздействие на Проект, включая реформу нормативно-правовой базы такой отрасли.
- б) Член ЕБРР создает все разумные возможности представителям ЕБРР для посещения всех объектов на своей территории в целях, относящихся к Кредиту или Проекту.
- с) До погашения или аннулирования всей суммы Кредита и в пределах, оговоренных в Кредитном соглашении, Заемщик и каждая из Проектных организаций предоставляют или обеспечивают предоставление ЕБРР:
 - i) периодической финансовой отчетности и отчетов о соблюдении финансовых обязательств, предусмотренных Кредитным соглашением;
 - ii) периодических отчетов в удовлетворяющей ЕБРР форме о функционировании и содержании Проектных объектов;

iii) годовых отчетов по вопросам охраны природы, здоровья, труда и техники безопасности, относящимся к деятельности Заемщика.

СТАТЬЯ VI – Налоги, ограничения платежей

Раздел 6.01. Налоги

- a) Член ЕБРР обеспечивает освобождение:
- i) основной суммы Кредита, процентов и сборов по нему от любых налогов, взимаемых членом ЕБРР или на его территории;
 - ii) Кредитного и Гарантийного соглашений, а также всех относящихся к ним документов, к которым применяются настоящие Стандартные положения и условия, от всех и всяческих налогов, взимаемых членом ЕБРР или на его территории в связи с их заключением, вручением или регистрацией.
- b) Средства Кредита не разрешается использовать на уплату каких-либо налогов, взимаемых членом ЕБРР или на его территории.
- c) ЕБРР вправе, уведомив об этом Заемщика, повысить или понизить процент расходов, финансируемых по любой статье расходов, как это может потребоваться согласно пункту b) настоящего раздела.

Раздел 6.02. Ограничения платежей

Член ЕБРР обеспечивает уплату основной суммы Кредита, процентов и сборов по нему без ограничений любого рода, установленных членом ЕБРР или на его территории.

СТАТЬЯ VII – ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ И АННУЛИРОВАНИЕ, ДОСРОЧНОЕ ВЗЫСКАНИЕ

Раздел 7.01. Приостановление

- a) Если произошло и продолжается любое из нижеперечисленных событий, ЕБРР может, уведомив об этом Заемщика и Гаранта, полностью или частично приостановить право Заемщика на выборку средств по Кредиту:
- i) Заемщик не произвел платеж (несмотря на то, что такой платеж мог быть произведен Гарантом или какой-либо третьей стороной) в счет погашения основной суммы или уплаты процентов, или любой иной суммы, причитающейся ЕБРР по:

A) Кредитному соглашению;

- B) любому иному кредитному или гарантийному соглашению между ЕБРР и Заемщиком; или
 - C) любому обязательству возмещения или аналогичному обязательству Заемщика, возникающему в силу любой гарантии или иного финансирования любого рода, предоставленного Банком любой третьей стороне;
- ii) Гарант не произвел платеж в счет погашения основной суммы, уплаты процентов или любой иной суммы, причитающейся ЕБРР по:
- A) Гарантийному соглашению;
 - B) любому иному кредитному или гарантийному соглашению с ЕБРР; или
 - C) любому обязательству возмещения или аналогичному обязательству Гаранта, возникающему из любой гарантии или иного финансирования любого рода, предоставленных Банком любой третьей стороне;
- iii) Заемщик или Гарант (включая любое его территориально-административное подразделение) не выполнили какое-либо иное обязательство перед ЕБРР в соответствии с каким-либо соглашением между Заемщиком или Гарантом, или любым его территориально-административным подразделением и ЕБРР, или в соответствии с пунктом 2 статьи 21 Соглашения об учреждении ЕБРР;
- iv) какая-либо Проектная организация не выполнила какого-либо из ее обязательств по Проектному соглашению;
- v) ЕБРР приостановил полностью или частично право Заемщика или Гаранта обращаться с заявками на выборку средств по любому иному кредитному соглашению с ЕБРР из-за невыполнения Заемщиком или Гарантом какого-либо из их обязательств по такому соглашению или любому гарантийному соглашению с ЕБРР;
- vi) в результате событий, произошедших после даты заключения Кредитного соглашения, возникла чрезвычайная ситуация, не позволяющая реализовать Проект, а Заемщику или Гаранту выполнять взятые ими обязательства по Кредитному или Гарантийному соглашению;
- vii) выборка средств запрещена решением Совета безопасности ООН согласно главе VII Устава ООН;
- viii) членство заемщика ЕБРР приостановлено, или он вышел или направил в ЕБРР уведомление о выходе из состава членов ЕБРР;

ix) Заемщик (помимо члена ЕБРР) или любая Проектная организация (или любая иная организация, отвечающая за выполнение какой-либо части Проекта) утратил (утратила) свою прежнюю организационно-правовую форму, имевшуюся у него (нее) на дату заключения Кредитного соглашения;

x) применительно к любому финансированию, предусмотренному Кредитным соглашением и предоставляемому на цели Проекта ("Софинансирование") финансирующей организацией (помимо ЕБРР) ("Софинансирующая организация") произошло какое-либо из нижеперечисленных событий:

А) если Кредитным соглашением предусмотрены сроки вступления в силу соглашения с софинансирующей организацией ("Соглашение о софинансировании"), а Соглашение о софинансировании не вступило в силу в эти сроки или в более поздние сроки, установленные ЕБРР в письменной форме ("Последний срок софинансирования") при том, однако, условии, что положения настоящего подпункта не применяются, если – по мере целесообразности – Заемщик, соответствующая Проектная организация или Гарант предоставит ЕБРР убедительные доказательства привлечения из других источников достаточных средств на Проект на условиях, не противоречащих обязательствам Заемщика, соответствующей Проектной организации и Гаранта по Кредитному, соответствующему Проектному и Гарантийному соглашениям;

В) с учетом подпункта С) ниже: X) право на выборку средств софинансирования приостановлено, аннулировано или прекращено полностью или частично согласно условиям Соглашения о софинансировании или Y) средства софинансирования предъявляются к взысканию до наступления оговоренного срока их погашения; или

С) подпункт В) настоящего пункта не применяется, если Заемщик, соответствующая Проектная организация или Гарант предоставит ЕБРР убедительные доказательства того, что: X) такое приостановление, аннулирование, прекращение или досрочное взыскание софинансирования не было вызвано фактом невыполнения получателем средств софинансирования каких-либо из его обязательств по Соглашению о софинансировании и Y) из других источников можно привлечь достаточные средства на Проект на условиях, не противоречащих обязательствам Заемщика, соответствующей Проектной организации и Гаранта по Кредитному, соответствующему Проектному и Гарантийному соглашениям;

xi) если Заемщик не является членом ЕБРР, до даты вступления в силу Кредитного соглашения произошло какое-либо существенно неблагоприятное изменение в состоянии Заемщика по сравнению с тем, в котором Заемщик находился согласно его заявлению на дату заключения Кредитного соглашения;

xii) заявление, сделанное Заемщиком, любой Проектной организацией или Гарантом в связи с Кредитным, соответствующим Проектным или Гарантийным соглашением, оказалось неверным или ложным в любом существенном отношении;

xiii) в Уставы Заемщика или какой-либо Проектной организации внесены изменения, их действие приостановлено, аннулировано, отменено или прекращено в порядке отказа так, что это существенным и отрицательным образом сказывается на деятельности или финансовом состоянии Заемщика или какой-либо Проектной организации или их способности выполнять Проект или какие-либо из их обязательств по Кредитному соглашению или каком-либо Проектному соглашению;

xiv) произошло любое из событий, оговоренных в разделах 7.06 с), 7.06 d) или 7.06 e);

xv) ЕБРР приостановил или иным образом изменил доступ члена ЕБРР к своим ресурсам по решению Совета управляющих ЕБРР в соответствии с пунктом 3 статьи 8 Соглашения об учреждении ЕБРР;

xvi) в судебном или ином официальном порядке установлено, что Заемщик или какая-либо из Проектных организаций, или их должностные лица, работники, агенты или представители занимались Запрещенной деятельностью; или

xvii) произошло любое иное событие, оговоренное в Кредитном соглашении для целей настоящего раздела.

b) Право Заемщика производить выборку средств остается приостановленным полностью или частично – в зависимости от конкретных обстоятельств - до тех пор, пока имеют место событие или события, приведшие к приостановлению, если ЕБРР не уведомил Заемщика о восстановлении его права производить выборку средств; при том, однако, условии, что право производить выборку средств восстанавливается лишь в пределах и на условиях, указанных в таком уведомлении, и оно не затрагивает и не ущемляет каких-либо прав, полномочий или средств судебной защиты ЕБРР в отношении любого иного последующего события, предусмотренного в настоящем разделе.

Раздел 7.02. Аннулирование Банком

a) Если в какой-либо момент времени и после консультаций с Заемщиком и Гарантом ЕБРР определит, что какая-либо сумма Кредита не потребуется для оплаты расходов на Проект, финансируемых средствами Кредита, ЕБРР может, уведомив об этом Заемщика и Гаранта, аннулировать такую сумму Кредита. В последнюю дату использования Кредита любая оставшаяся неизрасходованной предоставляемая сумма автоматически аннулируется.

- b) Если право Заемщика производить выборку средств любой части Кредита приостановлено в течение 30 (тридцать) дней подряд, ЕБРР может, уведомив об этом Заемщика и Гаранта, аннулировать такую часть Кредита.
- c) Если в какой-либо момент времени ЕБРР выявляет факты:
- i) несоответствия закупок по любой позиции нормам, изложенным или указанным в Кредитном соглашении, и определяет сумму расходов на такую позицию, которая в ином случае подлежала бы финансированию средствами Кредита; или
 - ii) использования выбранных по Кредиту средств на цели, не предусмотренные Кредитным соглашением, и он определяет сумму использованных таким образом средств; или
 - iii) - в отношении любого договора, полностью или частично финансируемого средствами Кредита, - совершения любым представителем Заемщика, любой Проектной организацией или любым иным бенефициаром по Кредиту Запрещенной деятельности в ходе закупок товаров и услуг или заключения такого договора, причем Заемщик или Гарант не приняли удовлетворяющих ЕБРР своевременных и необходимых мер по исправлению этого положения, и ЕБРР определяет сумму расходов по такому договору, которая в ином случае подлежала бы финансированию средствами Кредита;

ЕБРР может, уведомив об этом Заемщика и Гаранта, аннулировать сумму, эквивалентную такой сумме Кредита. Аннулирование вступает в силу с момента направления уведомления.

- d) Если в какой-либо момент времени ЕБРР устанавливает факты совершения каким-либо представителем Заемщика, любой Проектной организацией или любым иным бенефициаром по Кредиту Запрещенной деятельности, то он может, уведомив об этом Заемщика и Гаранта, аннулировать Кредит полностью или частично. Аннулирование вступает в силу с момента направления уведомления.

Раздел 7.03. Безусловное обязательство возмещения, не затрагиваемое приостановлением или аннулированием

Приостановление или аннулирование не применяются к суммам, являющимся предметом безусловного обязательства возмещения, взятого Банком согласно разделу 3.02 с), за исключением случаев, конкретно предусмотренных в таком обязательстве.

Раздел 7.04. Обязательства Заемщика и Гаранта

Несмотря на любое аннулирование или приостановление, все положения Кредитного и Гарантийного соглашений остаются полностью в силе и действии, за исключением случаев, конкретно предусмотренных в настоящем документе.

Раздел 7.05. Аннулирование гарантии

Если Заемщик не произвел платеж в счет погашения основной суммы или уплаты процентов или любой иной суммы, требуемой по Кредитному соглашению (кроме как в результате какого-либо действия или бездействия Гаранта), и такой платеж произведен Гарантом, Гарант может, проконсультировавшись с ЕБРР и уведомив об этом ЕБРР и Заемщика, прекратить действие своих обязательств по Гарантийному соглашению в отношении любой суммы Кредита, которая не была выбрана до даты получения Банком такого уведомления и которая не является предметом какого-либо безусловного обязательства возмещения, выданного Банком согласно разделу 3.02 b). По получении Банком такого уведомления действие обязательств Гаранта в отношении такой суммы прекращается.

Раздел 7.06. Случаи досрочного взыскания

Если произошло и продолжается в течение оговоренного ниже срока любое из нижеперечисленных событий, то в любой момент времени, пока продолжается это событие, ЕБРР может, уведомив об этом Заемщика и Гаранта, аннулировать Кредит и потребовать немедленного возврата непогашенной на тот момент основной суммы Кредита вместе с процентами и сборами по ней, и после любого такого требования основная сумма Кредита вместе с процентами и сборами по нему подлежит уплате немедленно:

- a) любое событие, оговоренное в разделах 7.01 a) i) или 7.01 a) ii), произошло и продолжается в течение 15 (пятнадцать) дней с момента его возникновения;
- b) любое событие, оговоренное в разделах 7.01 a) iii) или 7.01 a) iv), произошло и продолжается в течение 30 (тридцать) дней после направления Банком уведомления о нем Заемщику и Гаранту;
- c) любой внешний долг Заемщика или Гаранта предъявляется к взысканию до наступления оговоренного срока его погашения;
- d) Заемщик (если он не является членом ЕБРР) или любая Проектная организация утратили способность возвращать свои долги по мере наступления сроков их погашения, либо Заемщик или Проектная организация, или иные лица предъявили требования или возбудили иски, в результате которых любые из активов Заемщика или любой Проектной организации стали или могут подлежать распределению среди их кредиторов;
- e) любой орган власти или образование, обладающие юрисдикцией или контролем над Заемщиком или любой Проектной организацией, предприняли действия по роспуску или расформированию, или по приостановлению деятельности Заемщика (если он не является членом ЕБРР) или любой Проектной организации;
- f) любое иное событие, предусмотренное Кредитным соглашением для целей настоящего раздела, произошло и продолжается в течение срока, оговоренного в Кредитном соглашении, если он там оговорен.

СТАТЬЯ VIII – ИСКОВАЯ СИЛА, РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

Раздел 8.01. Исковая сила

Права и обязательства сторон Кредитного, Гарантийного и каждого из Проектных соглашений имеют законную и исковую силу в соответствии с их условиями, несмотря на любой закон конкретной страны об обратном. Стороны таких соглашений ни при каких обстоятельствах не имеют права выступать с иском о незаконности и отсутствии исковой силы какого-либо положения любого такого соглашения на каких-либо основаниях.

Раздел 8.02. Обязательства Гаранта

Обязательства Гаранта по Гарантийному соглашению исполняются только в пределах содержания и сферы договорных отношений. Для исполнения таких обязательств не требуется никакого предварительного уведомления Заемщика или любой Проектной организации, предъявления требований к ним или возбуждения исков против них, или какого-либо предварительного уведомления Гаранта, или предъявления требований к нему в связи с любым неисполнением обязательств Заемщиком или любой Проектной организацией, и они не ущемляются в результате наступления следующих случаев: продление любых сроков; мораторий на принятие мер или предоставление уступки Заемщику или любой Проектной организации; использование или неиспользование, или задержка в использовании любого права, полномочия или средства судебной защиты против Заемщика или любой Проектной организации или в отношении любого залогового обеспечения Кредита; любое изменение или расширение положений Кредитного соглашения или любого Проектного соглашения, предусмотренным их условиями; или любое несоблюдение Заемщиком или любой Проектной организацией какого-либо требования любого закона, нормативного акта или распоряжения Гаранта, или любого территориально-административного политического подразделения или ведомства Гаранта.

Раздел 8.03. Неосуществление прав

Никакая задержка в использовании или неиспользование любого права, полномочия или средства судебной защиты любой из сторон по Кредитному, Гарантийному или любому Проектному соглашению в связи с любым случаем неисполнения обязательств не ущемляет любое такое право, полномочие или средство судебной защиты и не толкуется как отказ от них или согласие с неисполнением обязательств; действия такой стороны в отношении любого случая неисполнения обязательств или любое согласие с любым случаем неисполнения обязательств не затрагивают и не ущемляют любое право,

полномочие или средство судебной защиты такой стороны в отношении любого иного или последующего случая неисполнения обязательств.

Раздел 8.04. Разрешение споров

а) Стороны Кредитного, Гарантийного и каждого из Проектных соглашений должны стремиться разрешать любые споры или разногласия между ними и ЕБРР, возникающие по таким соглашениям или в связи с ними, или в связи с нарушением, прекращением действия или недействительностью таких соглашений, путем заключения мирового соглашения. С этой целью по инициативе любой стороны любого из таких соглашений другая сторона или стороны незамедлительно встречаются со стороной-инициатором для обсуждения споров или разногласий и, если сторона-инициатор просит об этом в письменной форме, дают ответ в письменной форме на любое письменное заявление, сделанное стороной-инициатором относительно любых таких споров или разногласий.

б) Если какие-либо споры или разногласия, или связанные с ними требования не могут быть разрешены в мировом порядке, как это предусмотрено в подразделе а) в течение 60 (шестьдесят) дней с даты направления просьбы о встрече, как указано в подразделе а), то такие споры или разногласия, или связанные с ними требования разрешаются в арбитражном порядке согласно Арбитражному регламенту ЮНСИТРАЛ, действующему на дату настоящих Стандартных положений и условий, с учетом следующего:

- i) назначаются 3 (три) арбитра;
- ii) для целей Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ назначающей инстанцией является генеральный секретарь Постоянного арбитражного суда;
- iii) при наличии нескольких истцов и/или нескольких ответчиков по каким-либо спорам или разногласиям, или связанным с ними искам, на которые распространяется действие настоящего раздела 8.04 b), ссылка на "сторону" в статьях 7.1 и 7.2 Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ толкуется как ссылка на группу любых таких истцов, выступающих совместно, и/или (в зависимости от обстоятельств) на группу любых таких ответчиков, действующих совместно. В случае назначения арбитра генеральным секретарем Постоянного арбитражного суда генеральный секретарь вправе выбрать любое лицо, которые он считает квалифицированным для выполнения этих функций согласно статьям 7.2 и/или 7.3 Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ;
- iv) местом арбитражного производства является Гаага;
- v) арбитражное производство ведется на английском языке;

vi) правом, применяемым арбитражным судом, является международное публичное право, источники которого в этих целях включают:

A) Соглашение об учреждении ЕБРР и любые соответствующие договорные обязательства, имеющие обязательную силу для сторон на основе взаимности;

B) положения международных конвенций и договоров (имеющих или не имеющих для сторон прямую обязательную силу), общепризнанные как кодифицированные обязательные нормы обычного права, применяемые к государствам и международным финансовым учреждениям по мере целесообразности, или утвердившиеся в качестве таких норм;

C) иные формы международных обычаев, включая практику государств и международных финансовых учреждений, обладающую необходимыми для создания юридических обязательств универсальностью, последовательностью и продолжительностью;

D) применимые общие принципы права;

vii) несмотря на положения Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ, арбитражный суд не уполномочен принимать против ЕБРР каких-либо временных мер защиты или мер в обеспечение иска до вынесения арбитражного определения, и ни одна из сторон Кредитного, Гарантийного или Проектного соглашения не вправе обращаться в какой-либо орган судебной власти с ходатайством о принятии против ЕБРР каких-либо временных мер защиты или мер в обеспечение иска до вынесения арбитражного определения;

viii) арбитражный суд уполномочен рассматривать и включать в любое производство, определение или арбитражное решение любые споры или разногласия, в надлежащем порядке переданные на его рассмотрение ЕБРР, Заемщиком, Гарантом или любой Проектной организацией, в той мере, в какой такие споры или разногласия возникают по Кредитному, Гарантийному или любому Проектному соглашению, но с учетом вышеизложенного в арбитражное производство не включаются никакие иные стороны, и оно не объединяется ни с какими другими спорами.

c) Несмотря на положения настоящего раздела, ничто, содержащееся в настоящих Стандартных положениях и условиях или в Кредитном, Гарантийном или любом Проектном соглашении, не действует и не рассматривается как отказ от каких-либо иммунитетов, привилегий или изъятий ЕБРР, предоставленных ему по Соглашению об учреждении ЕБРР, международным конвенциям или любым действующим законам, или как отменяющее или изменяющее их.

d) В любом арбитражном производстве, ведущемся по Кредитному, Гарантийному или любому Проектному соглашению, свидетельства ЕБРР

относительно любой суммы, причитающейся ему по такому соглашению, является доказательством *prima facie* такой суммы.

СТАТЬЯ IX – ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ, ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ

Раздел 9.01. Дата вступления в силу

За исключением случаев, когда ЕБРР и Заемщик договариваются об ином, Кредитное, Гарантийное и каждое Проектное соглашения вступают в силу в дату направления Банком Заемщику и Гаранту уведомления о своем принятии доказательств, требуемых разделами 9.02 и 9.03.

Раздел 9.02. Предварительные условия вступления в силу

Кредитное, Гарантийное и каждое Проектное соглашения не вступают в силу, если ЕБРР не убедился в отсутствии фактов возникновения и продолжения событий, указанных в разделах 7.01 а) или 7.06, и до тех пор, пока ему не представлены удовлетворяющие его по форме и содержанию доказательства того, что:

- а) на заключение и вручение Кредитного и Гарантийного соглашений от имени Заемщика и Гаранта в установленном порядке получены полномочия или решения от всех требуемых государственных и корпоративных инстанций;
- б) на заключение и вручение каждого Проектного соглашения, если таковое имеется, от имени каждой Проектной организации в установленном порядке получены полномочия или решения от всех требуемых государственных и корпоративных инстанций;
- с) произошли все другие события, предусмотренные Кредитным соглашением в качестве дополнительных условий его вступления в силу.

Раздел 9.03. Юридическое заключение

В качестве части доказательств, представляемых согласно разделу 9.02 Заемщик, Гарант и каждая Проектная организация представляют или обеспечивают представление в ЕБРР заключение или заключения (удовлетворяющие ЕБРР по форме и содержанию) от приемлемого для ЕБРР юрисконсульта в отношении таких вопросов, какие могут быть оговорены в Кредитном соглашении или какие разумно запросит ЕБРР о том, что:

- а) от имени Заемщика, Кредитное соглашение было надлежащим образом одобрено или ратифицировано, заключено и вручено Заемщиком или от имени Заемщика и представляет собой действительное и имеющее исковую силу юридическое обязательство Заемщика в соответствии с его условиями;
- б) от имени Гаранта, Гарантийное соглашение было надлежащим образом одобрено или ратифицировано, заключено и вручено Гарантом или от имени

Гаранта и представляет собой действительное и имеющее исковую силу юридическое обязательство Гаранта в соответствии с его условиями;

с) от имени каждой Проектной организации, Проектное соглашение, стороной которого такая Проектная организация является, было надлежащим образом одобрено или ратифицировано, заключено и вручено такой Проектной организацией или от ее имени и представляет собой действительное и имеющее исковую силу юридическое обязательство каждой Проектной организации в соответствии с его условиями.

Раздел 9.04. Прекращение действия по основаниям невступления в силу

Если Кредитное соглашение не вступает в силу в сроки, предусмотренные Кредитным соглашением для целей настоящего раздела, действия всех обязательств ЕБРР по Кредитному, Гарантийному и каждому Проектному соглашениям прекращается, если ЕБРР, рассмотрев причины такой задержки, не продлит эти сроки для целей настоящего раздела. ЕБРР незамедлительно уведомляет Заемщика и Гаранта о продлении этих сроков.

Раздел 9.05. Прекращение действия по исполнению обязательств

По погашении всей основной суммы Кредита и уплате всех начисленных на Кредит и подлежащих уплате процентов и сборов по нему Кредитное, Гарантийное и каждое Проектное соглашения вместе со всеми вытекающими из них обязательствами их сторон прекращают действовать.

СТАТЬЯ X – УВЕДОМЛЕНИЯ, УПОЛНОМОЧЕННЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ, ИЗМЕНЕНИЯ

Раздел 10.01. Уведомления

Любое уведомление или запрос, которые требуется или разрешается направить или сделать в соответствии с Кредитным, Гарантийным или каждым Проектным соглашениями или в соответствии с любым иным предусмотренным в них соглашением между их сторонами, составляются в письменной форме. Если разделом 9.01 не предусмотрено иное, такие уведомление или запрос считаются в установленном порядке направленными или сделанными, когда они доставлены стороне, которой их требуется или разрешается направить или сделать, на адрес, указанный в Кредитном, Гарантийном или соответствующем Проектном соглашениях, или на любой иной адрес, о котором такая сторона уведомила в письменной форме сторону, направляющую или делающую такие уведомление или запрос. Если в Инструкции по использованию средств ЕБРР (направление заявок на выборку средств и связанные с этим вопросы) не предусмотрено иное, доставка уведомлений и запросов может осуществляться курьером, по почте, телексу или факсу. Их доставка по телексу или факсу должна также подтверждаться почтовым отправлением.

Раздел 10.02. Право на совершение действий

Любые действия, которые требуется или разрешается совершить, и любые документы, которые требуется или разрешается оформить Заемщику в соответствии с Кредитным соглашением, Гаранту в соответствии с Гарантийным соглашением или Проектной организации в соответствии с любым Проектным соглашением, совершаются или оформляются уполномоченными представителями Заемщика, Гаранта или любой Проектной организации – в зависимости от конкретных обстоятельств – либо таким иным должностным лицом Заемщика, Гаранта или любой Проектной организации, которому уполномоченный представитель поручит это в письменной форме. Заемщик, Гарант или каждая Проектная организация должны предоставить ЕБРР убедительные доказательства полномочий и заверенный образец подписи каждого такого должностного лица.

Раздел 10.03. Изменения

- а) В Кредитное соглашение могут быть внесены изменения посредством составления в письменной форме документа, подписываемого уполномоченным представителем Заемщика и в установленном порядке уполномоченным на это должностным лицом ЕБРР. Если, по мнению ЕБРР, вносимые изменения увеличивают обязательства Гаранта, составленный таким образом в письменной форме документ подписывается также уполномоченным представителем Гаранта.
- б) В Гарантийное соглашение могут быть внесены изменения посредством составления в письменной форме документа, подписываемого уполномоченным представителем Гаранта и в установленном порядке уполномоченным на это должностным лицом ЕБРР.
- с) В каждое Проектное соглашение могут быть внесены изменения посредством составления в письменной форме документа, подписываемого уполномоченным представителем Проектной организации, являющейся стороной такого соглашения, и в установленном порядке уполномоченным на это должностным лицом ЕБРР.

Раздел 10.04. Английский язык

Любые документы, направляемые в соответствии с Кредитным, Гарантийным или любым Проектным соглашениями, составляются на английском языке. К документам, составленным на любом ином языке, прилагается их перевод на английский язык, заверенный в качестве официального, и такой официальный перевод считается неоспоримым.